

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



Thank you for choosing Philips.

## Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
or call

**1-888-PHILIPS (744-5477)**  
while with your product.  
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

## Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
ou formez le

**1-800-661-6162 (Francophone)**  
**1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)**

Veillez à avoir votre produit à portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

## Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrarán consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
o llame al teléfono

**1-888-PHILIPS (744-5477)**  
y tenga a mano el producto.  
(y número de model / serial)



# PHILIPS

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) pour assurer :

### \*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

### \*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

# PHILIPS

*Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!*

## Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie ainsi qu'à des réseaux de service sans pareil.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

**P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

## Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



**⚡** Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

**⚠** Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**CAUTION :** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

### À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_

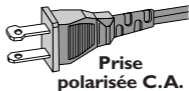
No. de série : \_\_\_\_\_

# PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez ces instructions.**
- 2. Conservez ces instructions.**
- 3. Respectez les avertissements.**
- 4. Suivez toutes les instructions.**
- 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
- 6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
- 7. N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
- 8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9. Ne détruisez pas la** incorporée dans la prise de terre ou prise



polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.

## **10. Protégez le cordon d'alimentation**

pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.

## **11. Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.

## 12. Utilisez uniquement un

**meuble sur roulettes**, un



support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.

**13. Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.

**14. Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.

**15. PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures

corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :

- Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
- Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

**16. Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures.**

**17. N'exposez pas cet appareil à sources de problème potentielles** (objets remplis de liquide, bougies allumées, etc.).

**18.** Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. L'élimination de ces matières est réglementée pour protéger l'environnement. **Pour savoir comment les éliminer ou les recycler, contactez les autorités locales [ou Electronic Industries Alliance : [www. eiae.org](http://www.eiae.org)].**

**EL 6475-F005: 04/01**

# GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

## COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

## QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'oeuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

## QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'oeuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

**Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.**

## CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

### **Cette garantie limitée ne couvre pas:**

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'oeuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

### **POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES**

**Américaines** ...Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### **POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...**

1-800-661-6162 (pour un service en français)

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

**Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026**



# Canada

## English

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

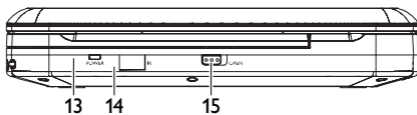
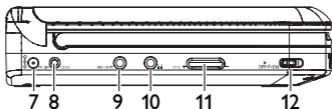
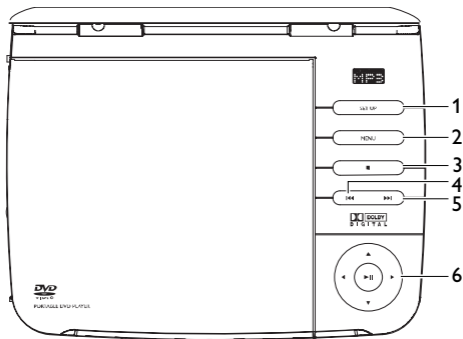
## Français

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

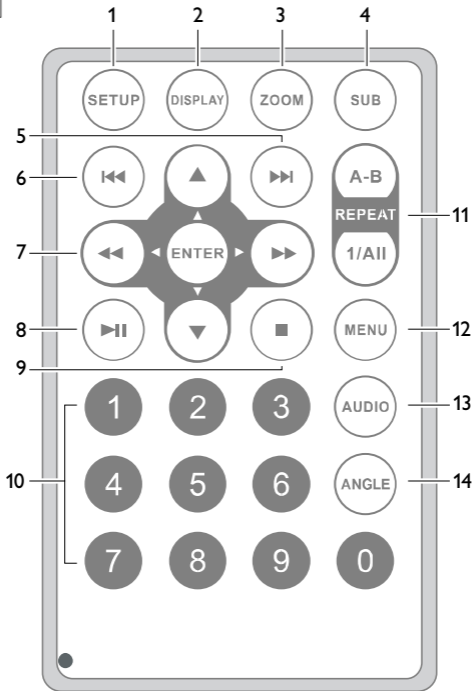
***L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :***

- 1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et***
- 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.***

1



2



Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !  
 Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Commandes de l'unité principale ( voir figure 1 )

- ① **SETUP** .....Pour changer le format d'image en 16:9 ou 4:3.
- ② **MENU** .....Accès au menu d'un disque DVD
- ③ **■** .....Arrêtez la lecture.
- ④ **◀◀** .....Pour passer au chapitre, à la piste ou au titre précédent(e).
- ⑤ **▶▶** .....Pour passer au chapitre, à la piste ou au titre suivant(e).
- ⑥ **▲, ▼, ◀, ▶** .....Pour naviguer dans un menu.  
 .....(◀ / ▶) Pour effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable dans un disque.
- ▶||** .....Pour lancer ou interrompre la lecture.  
 .....Pour accepter la sélection du menu.

### Face gauche du lecteur ( voir figure 1 )

- ⑦ **DC 9V** .....Prise d'alimentation.
- ⑧ **CHG** .....Voyant de charge.
- ⑨ **AV OUT** .....Sortie audio/vidéo.
- ⑩ **🎧** .....Prise écouteurs.
- ⑪ **VOL** **▶** .....Augmentation / réduction du volume.
- ⑫ **OFF** **🔌** **ON** .....Pour mettre l'appareil sous/hors tension.

### Face avant du lecteur( voir figure 1 )

- ⑬ **POWER** .....Voyant d'alimentation
- ⑭ **IR** .....Capteur infrarouge pour la télécommande.
- ⑮ **OPEN** .....Pour ouvrir le couvercle et insérer ou retirer le disque

## Télécommande ( voir figure [2])

- ① **SETUP** ..... Pour accéder au menu système et le quitter.
- ② **DISPLAY** ..... Pour afficher des informations sur l'écran TFT en cours de lecture.
- ③ **ZOOM** ..... Pour agrandir ou réduire une photo ou une image sur l'écran TFT.
- ④ **SUB** ..... Pour sélectionner une langue de sous-titrage.
- ⑤ **▶▶** ..... Pour passer au chapitre, à la piste ou au titre suivant(e).
- ⑥ **◀◀** ..... Pour passer au chapitre, à la piste ou au titre précédent(e).
- ⑦ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶** ..... Pour naviguer dans un menu.  
..... (◀◀ / ▶▶) Pour effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable dans un disque.
- ENTER** ..... Pour accepter la sélection du menu.
- ⑧ **▶||** ..... Pour lancer ou interrompre la lecture.
- ⑨ **■** ..... Arrêtez la lecture.
- ⑩ **0-9** ..... Pour saisir des chiffres.
- ⑪ **REPEAT 1/ALL** ..... Pour répéter un(e) chapitre/piste/titre.  
**A-B** ..... Pour répéter la lecture d'une section particulière d'un disque.
- ⑫ **MENU** ..... Pour accéder au menu du contenu du disque et le quitter.
- ⑬ **AUDIO** ..... Pour sélectionner une langue son pour la lecture d'un DVD ou pour sélectionner un mode audio [Stereo (Stéréo), Mono-Left (Mono-gauche) ou Mono-Right (Mono-droite)] pour la lecture d'un VCD/CD.
- ⑭ **ANGLE** ..... Sélectionnez l'angle de la caméra DVD

## ATTENTION

*L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.*

# INTRODUCTION

## Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit les disques vidéo numériques conformes au standard universel DVD-Vidéo. Vous pourrez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image digne du cinéma et un son stéréo ou multicanal (selon le disque et votre réglage de lecture).

Les caractéristiques uniques du DVD-Vidéo, comme la sélection de la langue de doublage et celle des sous-titres, ainsi que les différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes.

En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques que leurs enfants pourront regarder.

Vous verrez comme la fonction de réglage à l'écran, l'afficheur du lecteur et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

## Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD-Vidéo qui doit être composé comme suit :

- Lecteur de DVD portable
- Adaptateur allume-cigares (12V)
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide
- Adaptateur CA/CC, DSA-9W-09 F (DVE) / AY4132 (PHILIPS)
- Télécommande
- Piles rechargeables
- Garantie

## Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
- Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire correctement les CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de porter l'appareil à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détruire la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

# INTRODUCTION

## À propos de la batterie rechargeable intégrée

### Précautions relatives à la charge de la batterie

- 1 Si la batterie est entièrement déchargée, rechargez-la immédiatement (que vous ayez l'intention de l'utiliser ou non) afin d'éviter de diminuer sa durée de vie.
- 2 Pour charger la batterie, branchez le lecteur de DVD sur une prise secteur. Le voyant de charge s'allume.

### Utilisation et entretien de la batterie rechargeable

- 1 Rechargez la batterie exclusivement à l'aide de l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur.
- 2 L'efficacité de la charge diminue lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C ou supérieure à 35°C.
- 3 Une batterie entièrement chargée a une autonomie d'environ deux heures lorsqu'un casque est branché sur le lecteur de DVD.

## Formats de disque acceptés

Outre les disques DVD-Vidéo, vous pourrez également visionner tous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD±R, CD±RW, DVD±R et les DVD±RW).

### DVD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.



### CD contenant des fichiers JPEG

Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.



# INTRODUCTION

## CD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter une ou plusieurs plages et les plages peuvent présenter un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une plage et d'un index à l'autre.

## CD Audio / MP3

Les CD Audio / CD MP3 comportent uniquement des plages musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le téléviseur à l'aide de l'affichage à l'écran (OSD).





# GÉNÉRALITÉS

## Alimentation

L'appareil fonctionne avec un adaptateur secteur, un adaptateur allume-cigare ou une batterie au lithium (fournis).

- Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Toute autre source d'alimentation pourrait endommager l'adaptateur secteur et l'appareil.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées : vous risquez une électrocution.
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

## Sécurité et Maintenance

- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.
- Sécurité d'écoute: Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé ; une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.
- Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) : Schneider garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou à vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger le lecteur dans l'eau. Toute infiltration d'eau risque d'endommager sérieusement l'appareil et d'entraîner la formation de rouille.
- Évitez d'utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives susceptibles d'endommager le lecteur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures. Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil. (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
- Ne touchez jamais le lentille du lecteur!
- Toute pression acoustique excessive au niveau des écouteurs et des casques est susceptible de provoquer une perte d'audition.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

*Remarque: La surface du lecteur chauffe s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.*

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.



### Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

### Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

### Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

## Manipulation des disques

- N'écrivez jamais et n'apposez jamais d'étiquette sur un disque.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Prenez toujours le disque par le bord et rangez-le dans sa boîte après usage pour le protéger des rayures et de la poussière.
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.



## À propos de l'afficheur LCD

La fabrication de l'afficheur LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible de voir de petits points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaître sur l'afficheur LCD. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un dysfonctionnement de l'appareil.

## Informations relatives à l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible et polyéthylène.

L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligeance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles épuisées et matériel usé.

## Information sur le droit d'auteur

Les marques et noms de produits sont des marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives.

La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD / VCD / DVD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.

# PRÉPARATION

## Alimentation

### Utiliser l'adaptateur

Éteignez votre baladeur, branchez l'adaptateur secteur d'un côté à une prise électrique et de l'autre côté à votre baladeur (voir l'illustration). Votre baladeur doit être éteint pendant le chargement des batteries.



#### ✓ ASTUCE

Pour éviter d'endommager le lecteur, éteignez-le avant de brancher/débrancher l'adaptateur CA/CC.

### Utilisation de l'adaptateur allume-cigares

Connectez l'adaptateur allume-cigares fourni (12V) à l'appareil et à l'allume-cigares.

#### ✓ ASTUCE

- Pour éviter d'endommager le lecteur, éteignez-le avant de brancher/débrancher l'adaptateur de voiture
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Vérifiez que la température est au-dessous de 35°C quand le joueur de DVD est relié à DC 16.0V dans une voiture.

## Télécommande

- 1 Enlevez le compartiment à piles. Retirez la languette de protection en plastique (lors de la première utilisation).
- 2 Insérez 1x pile lithium 3 V, CR2025, puis fermez le compartiment.



## ATTENTION

- Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas placée correctement. Remplacez uniquement par une batterie identique ou d'un type équivalent.
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.

# PRÉPARATION

- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

## Connexions

### Connexion des écouteurs

Connectez les écouteurs sur la sortie correspondante de votre appareil

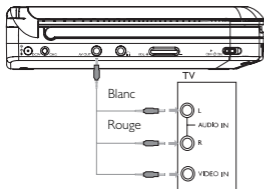


### Connexion d'un équipement auxiliaire

- Éteignez votre appareil avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.
- Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD ou jouer un karaoké.

## AV OUT

Branchez l'appareil souhaité directement sur ce connecteur (aucun réglage n'est nécessaire en mode DVD).



## Introduction

Ce manuel fournit les instructions de base permettant d'utiliser ce lecteur de DVD. Toutefois, certains disques DVD sont produits de manière à nécessiter une utilisation spécifique ou ne permettent qu'une utilisation limitée pendant la lecture. Dans ces cas, il se peut que le lecteur ne réagisse pas à toutes les commandes. Veuillez alors vous reporter aux instructions du disque.

Lorsque le symbole "⊙" apparaît sur autorisée par le lecteur ou par le disque.

## Télécommande

- Sauf indication contraire, toutes les opérations peuvent être effectuées à l'aide de la télécommande. Orientez toujours la télécommande directement vers le lecteur en vous assurant qu'il n'y a pas d'obstacles sur le trajet du faisceau infrarouge.
- Les touches correspondantes sur la façade du lecteur peuvent aussi être utilisées.

## Navigation dans les menus

- Votre lecteur dispose d'un système intuitif de navigation de menus qui vous guide tout au long des paramétrages et des opérations.
- Utilisez les touches de fonction pour activer ou désactiver les opérations adéquates.
- Utilisez ▲, ▼, ◀, ▶ pour vous déplacer dans les menus.
- Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre choix.

## FONCTIONS DE BASE

### Allumage pour le réglage de la langue de l'affichage à l'écran (OSD)

L'anglais est la langue par défaut de l'affichage à l'écran de votre lecteur. Vous avez le choix entre les langues d'affichage suivantes : Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Portugais.

Région	Options de langue OSD
Europe	Anglais, Français, Espagnol,

- 1 Réglez l'interrupteur **POWER** (ALIMENTATION) sur **ON** (MARCHE) pour allumer le lecteur.
- 2 Appuyez sur **SETUP** pour afficher le menu d'installation.
- 3 Sélectionnez **General Setup Page** puis appuyez sur **ENTER**.
- 4 Déplacez le curseur et sélectionnez **OSD Language** puis appuyez sur ► pour sélectionner les options de langue OSD.
- 5 Sélectionnez votre langue et appuyez sur **ENTER**.



### Mise en place des disques et mise sous tension

- 1 Appuyez sur la touche **OPEN** (OUVRIR) pour ouvrir le tiroir du disque.
- 2 Posez le disque de votre choix dans le tiroir de chargement, face comportant l'étiquette orientée vers le haut (même s'il s'agit d'un disque DVD double face). Assurez-vous qu'il est correctement mis en place dans l'évidement prévu.
- 3 Repoussez doucement le tiroir pour le refermer.
- 4 Réglez l'interrupteur **POWER** (ALIMENTATION) sur **ON** (MARCHE) pour allumer le lecteur.



#### ASTUCE

Un bruit mécanique normal se fait entendre au cours de la lecture.

## Lecture d'un disque DVD-Vidéo

Après l'allumage, l'insertion du disque et la fermeture du couvercle, la lecture commence automatiquement. L'écran indique le type de disque chargé. Vous pouvez être invité à sélectionner une rubrique dans un menu. Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance, puis appuyez sur **ENTER**.

*Remarque: Les films DVD étant en général mis en vente à différents moments dans les diverses régions du monde, tous les lecteurs sont dotés d'un code de zone géographique et les disques peuvent avoir un code régional en option. Si vous insérez un disque doté d'un code de région différent de celui de votre lecteur, vous verrez apparaître sur l'écran un message concernant le code de région. Le disque ne pourra pas être lu et vous devrez le retirer du lecteur.*

## Lecture d'un disque CD-Audio ou CD-Vidéo

- Après l'allumage, l'insertion du disque et la fermeture du couvercle, l'écran affiche le type de disque chargé et des informations sur son contenu.
- Pendant la lecture d'un VCD via MTV/karaoké, utilisez les touches numérotées (0-9) pour sélectionner la piste, puis appuyez sur ►II ou **ENTER** pour lancer la lecture. Appuyez sur **MENU** pour revenir au menu de sélection.



## Lecture de disque CD-MP3

Les fonctions de lecture suivantes sont disponibles pour les CD-MP3. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections correspondantes.

Réglage du volume, passage à la piste suivante, recherche, répétition, lecture aléatoire, etc.

Utilisez les touches ▲, ▼ pour sélectionner votre dossier musical. Appuyez sur **ENTER** pour lire.

## Lecture de disque JPEG

Utilisez les touches ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ pour sélectionner votre dossier d'image. Appuyez sur **ENTER**. Le lecteur bascule automatiquement en mode diaporama.

En cours de lecture :

- Utilisez ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ pour faire pivoter l'image.
- Utilisez ▲ pour retourner l'image verticalement.
- Utilisez ▼ pour retourner l'image horizontalement
  
- En mode diaporama, appuyez sur **MENU** pour revenir à l'écran des dossiers.
  
- Appuyez sur ■ pour passer à l'aperçu du groupe..
- Utilisez ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ pour sélectionner l'aperçu de l'image et accéder aux fonctions à l'écran.
  
- Appuyez à plusieurs reprises sur **ZOOM** pour afficher à chaque fois l'image dans une échelle différente.
- Utilisez la touche ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ pour visionner l'image agrandie (valable uniquement pour l'image sur laquelle un zoom avant a été effectué).

*Remarque: Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites sont effectuées depuis la télécommande.*

## FONCTIONS GÉNÉRALES

### Passage à un autre titre ou à une autre plage

Lorsqu'un disque comporte plus d'un titre ou d'une plage, vous pouvez passer d'un titre à l'autre comme suit:

- Appuyez brièvement sur **▶▶** pendant la lecture pour passer au titre suivant ou à la plage suivante.
- Appuyez brièvement sur **◀◀** pendant la lecture pour revenir au début du titre ou de la plage en cours.
- Pour aller directement sur un titre, une piste ou un chapitre, entrez le numéro correspondant à l'aide des touches numériques (**0-9**).



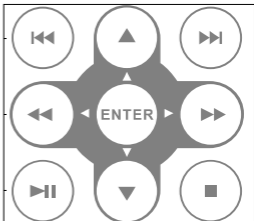
### Recherche

Appuyez plusieurs fois sur **▶▶** pour afficher les options de recherche en avant suivantes:

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** pour afficher les options de recherche en arrière suivantes :

<b>◀◀</b>	<b>▶▶</b>
2 X en arrière	2 X en avant
4 X en arrière	4 X en avant
8 X en arrière	8 X en avant
16 X en arrière	16 X en avant
32 X en arrière	32 X en avant
Vitesse normale	Vitesse normale

Appuyez sur **ENTER** ou **▶||** pour reprendre la lecture.



## FONCTIONS GÉNÉRALES

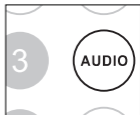
### Modification de la sortie audio (VCD/CD)

Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour afficher les options audio suivantes :

x 1	Mono gauche	x 2	Mono droit
x 3	Stéréo		



ASTUCE

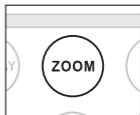


Cette touche sert à sélectionner la langue son pour la lecture d'un DVD.

### ZOOM

La fonction de zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie. Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner une des options de zoom suivantes :

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	affichage normal		



ASTUCE

En mode JPEG, la séquence est 100 %, 125 %, 150 %, 200 %, 50 %, 75 % et normal.

### Répétition

Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT 1/ALL** (RÉPÉTER) pour afficher les options de répétition suivantes :

	Actions de DVD	Actions de MP3	Actions de CD	Actions de JPEG
x 1	répète le chapitre	répète la piste	répète la piste	un
x 2	répète le titre	répète le dossier	répète tout	tout
x 3	répète tout	annule la répétition	annule la répétition	désactivé
x 4	annule la répétition			

### ✓ ASTUCE

La fonction de répétition est également disponible pour les fichiers JPEG. Les actions peuvent varier selon le support de lecture.

### Répétition A - B

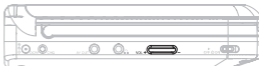
Pour répéter une séquence d'un titre ou la lire en boucle :

- Appuyez sur **A - B** au point de départ choisi ;  
↺ **A** apparaît sur l'écran.
- Réappuyez sur **A - B** au point final choisi ;  
↺ **AB** apparaît sur l'afficheur et la répétition de la séquence commence.
- Appuyez de nouveau sur **A - B** pour quitter la séquence.



### Modes de lecture

- La roulette à gauche de l'appareil permet d'augmenter ou de diminuer le volume.



# FONCTIONS GÉNÉRALES

## DISPLAY

Pulse **DISPLAY** en el mando a distancia varias veces para las siguientes opciones de visualización:

	DVD	CD/VCD
x 1	Écoulé titre	Fichier écoulé
x 2	Restant titre	Fichier restant
x 3	Écoulé chapitre	Total écoulé
x 4	Restant chapitre	Total restant
X5	Affichage désactivé	Affichage désactivé



### ASTUCE

En fonctionnement JPEG, ce bouton permet de choisir entre 17 modes de diaporama.

## FONCTIONS SPÉCIALES DES DISQUES DVD-VIDÉO

Vérification du contenu des disques DVD-Vidéo : **MENU**.

Il est possible d'inclure sur le disque des menus de sélection pour les titres et les chapitres.

La fonction de menu du DVD vous permet d'effectuer des choix à partir de ces menus. Appuyez sur la touche chiffrée appropriée ou utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance et appuyez sur **ENTER**.

### Menu du disque

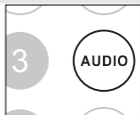
Appuyez sur **MENU**. Le menu peut mentionner, par exemple, les angles de caméra, les langues de doublage et de sous-titres, ainsi que les chapitres du titre concerné.



### Modification de la langue de doublage

Appuyez sur **AUDIO**. Si le disque actuel offre plusieurs options de langue, celles-ci apparaissent à l'écran.

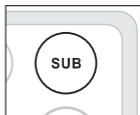
Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** jusqu'à atteindre la langue souhaitée.



### Langue des sous-titres

Appuyez sur **SUB**. Si le disque actuel offre plusieurs options de sous-titrage, celles-ci apparaissent à l'écran.

Appuyez plusieurs fois sur **SUB** jusqu'à atteindre l'option de sous-titrage souhaitée.



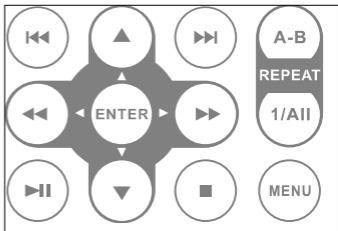
### ✓ ASTUCE

Les deux fonctionnalités précédentes dépendent des options de langue ou de sous-titrage du disque.

# FONCTIONS SPÉCIALES DES DISQUES DVD-VIDÉO

## Lecture d'un titre

- 1 Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu des titres du disque.
- 2 Sélectionnez une option de lecture à l'aide des touches **◀◀**, **▶▶**, **▲**, **▼** ou les **touches numérotées (0-9)**.
- 3 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.



## OPÉRATIONS SETUP (CONFIGURATION)

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** (CONFIGURATION) pour affiner vos réglages. Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance, puis appuyez sur **ENTER**.

- 1 Appuyez sur **SETUP**. Une liste de fonctions apparaît.
- 2 Utilisez les touches ▲ ▼ pour mettre votre sélection en surbrillance.

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **ENTER** pour:

---

Page Réglages généraux	sélectionner l'affichage et d'autres options
------------------------	--

---

Page Réglages vidéo	sélectionner les options audio
---------------------	--------------------------------

---

Page Mot de passe	sélectionner les préférences de lecture
-------------------	---

---

Page Préférences	sélectionner les options de mot de passe
------------------	--

---

Quitter	permet de sortir du menu système.
---------	-----------------------------------

- 3 Appuyez sur ◀◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

- 4 Appuyez sur **SETUP** (CONFIGURATION) pour quitter

### Page Réglages généraux

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **ENTER** pour:

---

AFFICHAGE TV	sélectionner le rapport d'affichage
--------------	-------------------------------------

---

Angle Mark (Multi-angle)	permet de sélectionner les options d'affichage multi-angles.
--------------------------	--

---

LANGUE OSD	sélectionner la langue d'affichage
------------	------------------------------------

---

ÉCRAN DE VEILLE	sélectionner les options d'économiseur d'écran
-----------------	--

---

Dernières options	permet de sélectionner les dernières options de lecture en mémoire.
-------------------	---

Avant d'utiliser les touches ◀◀ pour sélectionner le repère angle souhaité, assurez-vous que le disque a été enregistré en multi-angle et que l'option Angle Mark (Multi-angle) a été activée dans le menu système.



# OPÉRATIONS SETUP (CONFIGURATION)

## Page Réglages vidéo

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **ENTER** pour:

Brightness (Luminosité)                      sélectionner le niveau de luminosité

Contrast (Contraste)                          sélectionner le niveau de contraste

Press ◀◀ to abort current settings or go back to previous menu level

## Page Mot de passe

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **ENTER** pour:

MOT DE PASSE                                  modifier le mot de passe actuel (par défaut : 3308)

Appuyez sur ◀◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

*Remarque: Les options parentales peuvent être sélectionnées uniquement lorsque le mode mot de passe est désactivé.*

## Page Préférences

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **ENTER** pour:

AUDIO    sélectionner les options de langue de doublage

SOUS-TITRES                                    sélectionner les options de sous-titrage

MENU DISQUE                                  sélectionner les options de langue des menus du disque

PARENTAL                                        sélectionner les options parentales

PAR DÉFAUT                                      restaurer les paramètres par défaut

Appuyez sur ◀◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

# GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de difficultés d'utilisation du lecteur de DVD-Vidéo, veuillez tout d'abord consulter cette liste de points à vérifier.

## **AVERTISSEMENT**

***N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie.***

***Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.***

## **Symptôme**

## **Remède**

### **Pas d'alimentation**

- Vérifiez que les deux fiches du câble d'alimentation sont connectées correctement.
- Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil.
- Vérifiez si la batterie intégrée n'est pas déchargée.
- Vérifiez que l'adaptateur allume-cigares est branché correctement.

### **Image déformée**

- Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts et nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.
- Parfois, une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### **L'image est complètement déformée /en noir et blanc avec le menu du lecteur**

- Le réglage PAL est peut-être erroné. Faites correspondre les réglages de votre téléviseur et de votre lecteur.

### **Pas de son**

- Vérifiez les branchements audio. Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### Symptôme

### Remède

**Le disque ne peut être lu**

- Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque.
- Vérifiez si le disque est défectueux en essayant avec un autre disque.

**Le lecteur ne réagit pas à la télécommande**

- Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur. Évitez tout obstacle pouvant interférer avec le trajet du signal. Vérifiez ou remplacez les piles.

**Image déformée ou image N/B avec disques DVD-Vidéo**

- Utilisez uniquement des disques dont le format est compatible avec celui du téléviseur utilisé (PAL).

**Absence de son par la sortie numérique**

- Vérifiez les branchements numérique.
- Vérifiez dans le menu des réglages que la sortie numérique est activée.

**Le lecteur ne répond pas à toutes les commandes pendant la lecture**

- Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque.
- Consultez les instructions du disque.

**Le lecteur chauffe**

- La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

**L'affichage s'affaiblit lorsque le câble d'alimentation secteur est débranché.**

- L'appareil est en mode économie d'énergie afin d'allonger la durée de fonctionnement de la batterie. C'est normal. Réglez la luminosité à l'aide de la roulette de luminosité.

***Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.***

## TECHNICAL DATA

Dimensions	210 x 178 x 39 mm 8.3 x 7.0 x 1.5 inches
Poids	0.79 kg / 0.36 pounds
Alimentation	DC 9V 1.0A
Consommation électrique	9W
Plage de température de fonctionnement	0 - 45°C
Longueur d'onde du laser	650nm
Système vidéo	NTSC
Bande passante	20Hz ~ 20KHz $\pm$ 1dB
Rapport signal sur bruit	$\geq$ 80dB
Distorsion du son + bruit	$\leq$ -80(1KHz)
Séparation des canaux	$\geq$ 80dB
Gamme dynamique	$\geq$ 80dB
Sortie	
Sortie audio (audio analogique)	Niveau de sortie: 2V $\pm$ 10%
Load impedance:	10K $\Omega$
Impédance de charge:	1V <sub>p</sub> - p $\pm$ 20%
Impédance de charge:	75 $\Omega$

**Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, PHILIPS se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment.**

**Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.**

**Tous droits réservés.**



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2007© Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

wk804